

CASO DE ÉXITO

PORCELANOSA

The logo for Oatls, featuring a stylized blue circle followed by the word "oatls" in a dark grey, lowercase sans-serif font.

Oatls

PORCELANOSA es un grupo empresarial español, especializado en la fabricación y comercialización de pavimentos y revestimientos cerámicos y naturales, sistemas de fachadas ventiladas, compactos minerales de nueva generación, mobiliario de cocina, sanitarios, grifería, accesorios de baño y soluciones de instalación, medioambiente y sostenibilidad.



PORCELANOSA Grupo cuenta con una sólida presencia a nivel internacional gracias a sus 1.082 puntos de venta en 134 países. Aunque la innovación y la calidad son dos valores importantes, los pilares sobre los que se asienta la compañía son la confianza en su gran equipo humano, formado por casi 5.000 personas, y la atención que brinda al entorno social.

El grupo empresarial, que en sus orígenes se dedicaba en exclusiva a la fabricación de piezas cerámicas, ha crecido gracias a una producción diversificada. En la actualidad, las ocho empresas del Grupo ofrecen una extensa gama de productos, que incluyen equipamiento para cocina o baño e incluso materiales tecnológicos y avanzadas soluciones de construcción enfocadas a la arquitectura contemporánea.

PORCELANOSA Grupo tenía dos necesidades principales. Por un lado, requería la automatización de todos los procesos de traducción para ahorrar el tiempo que se invertía en el intercambio de multitud de correos electrónicos. Además, existía una dificultad añadida: controlar adecuadamente los costes, ya que las facturas se debían enviar a la empresa y al departamento solicitante que correspondiera.

Por otro lado, añadían contenido diario a su blog (*trendbook*), lo que suponía una sobrecarga administrativa adicional al tener que gestionar la solicitud de traducciones a todos los idiomas en los que estaba configurada la web de manera manual.

En definitiva, el objetivo de la empresa era eliminar esas tareas burocráticas para que los trabajadores se centraran en sus funciones.



LA SOLUCIÓN

Ofrecimos a PORCELANOSA Grupo **nuestra plataforma de gestión online de traducciones, el AT-HUB**. De esta forma, todas las traducciones de las empresas del grupo estarían completamente centralizadas en una sola herramienta. Además, el AT-HUB **permite controlar todos los costes y solicitudes de traducción diferenciando entre empresas y departamentos**. Con esta herramienta, los usuarios pueden solicitar y aceptar presupuestos y hacer seguimiento de los pedidos, con una monitorización detallada de costes, trabajos y consumo.

Para webs más dinámicas, como era el caso de su blog, apostamos por **nuestro software con tecnología Proxy, el AT Website Translator**. De esta forma, cada vez que el cliente genera contenido nuevo en la web, el software lo detecta automáticamente, nos lo envía para traducir y, una vez finalizado el trabajo por nuestros traductores nativos, el AT Website Translator lo publica en todos los idiomas pertinentes en el trendbook con el SEO optimizado.

Así, PORCELANOSA Grupo tiene un blog multidioma que se traduce y publica automáticamente sin necesidad de que intervenga en ninguna parte del proceso. Con este software, el cliente solo necesita redactar el contenido en un único idioma desde su CMS con el fin de que se detecte automáticamente y se envíe a nuestra agencia de traducción.

Nuestras soluciones han facilitado que PORCELANOSA Grupo consiga despreocuparse de las traducciones y tener un control absoluto de sus costes.

La solución AT-HUB ha supuesto un cambio radical en este proceso con un servicio de facturación centralizado y una gestión automatizada. Ahora el Grupo tiene una completa visibilidad de las traducciones solicitadas por cada empresa y cada departamento, y todos los procesos relacionados con la solicitud y aceptación de pedidos se han agilizado al realizarse a través de una plataforma en línea, ahorrándose mucho tiempo y dinero.

Asimismo, gracias al AT Website Translator han dejado atrás el tedioso proceso manual que implicaba traducir el blog a varios idiomas y pegarlos al CMS diariamente. Con nuestro software de traducción, solo es necesario redactar y maquetar el contenido en un único idioma.

¡Nosotros nos encargamos del resto!



QUÉ OPINA PORCELANOSA DE NOSOTROS



La empresa ATLS ha ampliado las vías de comunicación online y offline de Porcelanosa Grupo gracias a sus soluciones de traducción.



La implementación del AT Website Translator y el AT HUB nos ha permitido informar casi en tiempo real de todas aquellas noticias, decisiones y acontecimientos que tienen lugar en las ocho empresas de Porcelanosa Grupo.

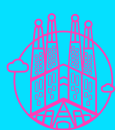


Esto, a su vez, ha influido positivamente en la internacionalización y posicionamiento de nuestra marca en mercados como el estadounidense, el francés, el ruso o el portugués.

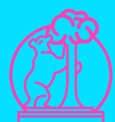
La profesionalidad, dedicación, ayuda y seriedad de todo el equipo de ATLS ha creado una interesante sinergia empresarial de la que estamos profundamente satisfechos.

oatls

SÍGUENOS EN NUESTRAS REDES SOCIALES



Via Augusta 13-15, 2ª planta
08006 Barcelona
España
Tel. 933 043 138



Calle Recoletos, 19, 7º ático
28001 Madrid
España
Tel. 915 158 200